

Повѣстующій хоръ на сценѣ впереди занавѣса.
 Allegro non troppo 3/2

mf

СОПРАНО

mf

Но старый волкъ на этотъ разъ совралъ; до-

АЛЬТЪ

Но волкъ на этотъ разъ совралъ,

mf

ро-гу даль - ню. ю онъ ей по-ка-залъ. Къ то му - же Ша-почка за

до-ро-гу ей не ту по-ка-залъ. Къ то му-же Ша-почка

mf

вѣ - ты ма - те - ри за - была и во - все ужъ не такъ спѣ -

mf

ма - те - ри за - вѣ - ты за - была и во - все ужъ не такъ спѣ -

p 15

ши - ла. Съ прох - ладцемъ шла, вѣн - ки пле - ла, о -

p

ши - ла. Съ прох - ладцемъ шла, вѣн - ки пле - ла,

p

рѣ - ховъ много нар - ва - ла, со смѣхомъ ба - бочекъ ло -

p

о - рѣ - ховъ мно - го нар - ва - ла, со смѣхомъ ба - бочекъ ло -

ви-ла по до-ро - гѣ, ну словомъ по-ве - ла се-бя не стро - го. На.

ви-ла по до-ро - гѣ, ну словомъ по-ве - ла се-бя не стро - го. На.

16

про-тивъ волкъ, не шель, летѣль. По прав-дѣ тре-тій день ужъ

про-тивъ волкъ, не шель, летѣль. По прав-дѣ тре-тій день ужъ

онъ не ѣль, и трудно потому и о-суж-дать е-го намъ стро-го.

онъ не ѣль, и трудно потому и о-суж-дать е-го намъ стро-го.

И вотъ у ба.буш.ки те . перь онъ на по . ро . гѣ .

И вотъ у ба.буш.ки те . перь онъ на по . ро . гѣ .

Зу.ба.ми ляска.етъ, за . пы.хал ся, ужъ такъ бѣ.жалъ!

Зу.ба.ми ляска.етъ, за . пы.хал ся, ужъ такъ бѣ.жалъ!

ХОРЪ (отступаетъ къ кулисѣ, противоположной бабушкиной избушкѣ Занавѣсъ подымается. Сцена раздѣляется на двѣ части: одна-внутренность избушки, бабушка лежитъ въ постели; другая- поляна съ небольшою порослью)

Смо-ри-те, кьса-мой две-ри носъ при-жалъ.

Смо-ри-те, кьса-мой. две-ри носъ при-жалъ.

ВОЛКЪ. *f*

Тукъ,

(Волкъ на порогъ бабушкиной избушки припалъ носомъ къ дверной щели)

p *f*

Poco più mosso.

mf

В. тукъ. Да вну-чка кьвамъ. Не-сувамъ мо-ло-ко, ва-

БАБУШКА.

Кто тамъ?

mf *p*

В. тру-шеч-ки.

В. Вой-ди, вой-ди ско-рѣ-е, ду-шеч-ка.

В. Тамъ есть ве - рев - ка, по - тя - ни, дверь не за -

p *mf* *p* *p*

18 (Волкъ врываеся, бросаеся на бабушку, занавѣски кравати падають и скрывають обонхъ)

В. кры - та, ты наж - ми.

mf

(По вознѣ за занавѣсью понятно что Волкъ проглотилъ бабушку)

mf *p*

ri - te - nu - to

(Переодѣтый Волкъ укладываетъ и отодвигаетъ занавѣски такъ что видна только его голова въ бабушкиномъ чепцѣ и немного туловища прикрытаго одѣяломъ)

19 Росо шено *molto* ♩:132.

(Показывается Красная Шапочка)
Allegro ♩:152.

ri - te - nu - to

20 Moderato. ♩ = 88.

К. Ш. *mf*

Онъ обманулъ меня противный, сѣрый волкъ, тропинка такъ длинна, я

К. Ш.

вѣрно запоздала. Ужъ дровосѣковъ стукъ у . молкъ. Тем. но.

К. Ш. *f* Poco più mosso.

Эй бабушка, пришла къ вамъ внучка. Тукъ, тукъ, тукъ, тукъ!

21 Tempo I.

mf ВОЛКЪ.

Калитку я не заперла. Ты дерни за веревочку слег.

КРАСНАЯ ШАПОЧКА входит и раз-

mf

В. ка. Горшочекъ молока отъ

This system contains the first musical phrase. The vocal line starts with a whole note 'ка.' followed by a melodic line. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

бирая содержимое корзинки не смотреть на мнимую бабушку.

К. Ш. ма мы при-не-сла, е-ще ва трушеч-ку ма-маша испек-ла.

This system contains the second musical phrase. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

Приближается къ Волку.

К. Ш. Васъ цѣ-ло-вать о-на ве-лѣ-ла.

This system contains the third musical phrase. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

22

К. Ш. Но ли-ца никакъ не вижу я изъ э-того чеп-ца.

This system contains the fourth musical phrase. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

ВОЛКЪ Еще болѣе кутаясь.

mf

Мнѣ холодно, вѣдь я больна. Иди сюда, согрѣй меня.

B.

Поставь корзинку на окнѣ, сама ложись вѣпостель ко

Allegro. ♩ = 152.

КРАСНАЯ ШАПОЧКА

ставитъ корзинку и заходитъ за кровать

B.

мнѣ.

p

лицомъ къ зрителямъ. **28** *Meno mosso.* ♩ = 126.

K. III.

Но, бабушка, какъ длинны ваши ручки?

mf *p*

Roco meno mosso.

Темпо I.

К.Ш. **ВОЛКЪ.** *mf* Но, бабушка, какъ длинны но . ги

Чтобъ обнимать получше внучку.

mf *p*

Темпо I.

Roco meno mosso.

mf

К.Ш. ва . ши ? Но, бабушка, какъ

В. Чтобъ отъ враговъ бѣжать по . дальше.

mf *p*

Roco meno mosso.

К.Ш. дли . ны ва . ши у . ши ! Но,

В. А чтобъ могла я лучше слушать.

mf *p*

Темпо I.

Росо шено mezzo.

ВОЛКЪ.

К.Ш.

ба-буш-ка, гла-за у васъ больші-е.

Чтобъ вътем-но.

КРАСН. ШАПОЧ

mf 24 Темпо I.

Но, бабушка, какъ зу-бы вели-ки у

тѣ видать та-кі-е.

В.

васъ!

Чтобъ съѣсть тебя, вотъ такъ, за разъ.

К.Ш.

В.

Волкъ бросается на Шапочку, та вырывается, хватается за занавѣску кровати,

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with slurs. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

она падаетъ и закрываетъ обонхъ

25 Allegro. $\text{♩} = 132.$

The second system begins with a boxed number '25' and the tempo marking 'Allegro. $\text{♩} = 132.$ '. It features two staves with a more active melodic line in the treble clef, including triplets and slurs. The bass clef accompaniment is rhythmic. Dynamics range from *pp* (pianissimo) to *f* (forte).

Allegretto. $\text{♩} = 108.$

The third system is marked 'Allegretto. $\text{♩} = 108.'$ ' and consists of two staves. The treble clef part features a series of slurred eighth notes. The bass clef part has a steady accompaniment with some triplet figures. Dynamics include *pp* (pianissimo).

The fourth system consists of two staves. The treble clef part has a melodic line with slurs and dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and *pp* (pianissimo). The bass clef part has a rhythmic accompaniment with slurs and a triplet.

The fifth system consists of two staves. The treble clef part continues with slurred eighth notes and dynamic markings of *pp* and *mf*. The bass clef part has a melodic line with slurs and dynamic markings of *pp* and *mf*.

Олышна пѣсня приближающихся охотниковъ.

Sopr

На страхъ враговъ, на страхъ звѣрей, окрестъ лѣсовъ, окрестъ по-

лей, мы ходимъ, бродимъ и слѣдимъ, какой гдѣ звѣрь, и не ща-

димъ.

Смерть всѣмъ звѣрямъ, ког-

да дадимъ щелкать куркамъ Смерть всѣмъ звѣрямъ будь

The image shows a musical score for a song. It consists of six systems of music. Each system has a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The lyrics are in Russian. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *mf* and *p*. There are also some performance instructions like *V* and *V* with a slash. The piano part features chords and arpeggiated figures. The vocal line is a simple melody with some phrasing slurs.

Пти-ца, за-яць, самъ мѣд-вѣдь. f

mf

Ок -

рестъ лѣсовъ, ок-рестъ по-лей мы хо-димъ, бро-димъ и слѣ-димъ, не

скрыть-ся веѣмъ, веѣмъ у-ме-реть: такъ бе-ре-гись-же звѣрь лѣс-

ной, бе-ре-гись. Пифъ, пафъ, пифъ, пафъ!

Дровооубки, выходя изъ за хлѣбны.
Moderato. $\text{♩} = 100$.

Простите насъ, господа,

д. Вы знатны такъ, мы бѣднота; но что видали мы какъ разъ долж.

Одинъ изъ охотниковъ.

Rit. mosso.

Такъ говори и не робѣй, бо.

д. но быть дѣломъ что про васъ.

Одинъ изъ дровооубковъ

28 *rit.*

Tempo I.

ит. ся насъ одинъ злодѣй. Въ избушку эту, господа, и

д. *f*
сей часъ забрался звѣрь о динь, злой звѣрь, лютой и

д. *mf*
сѣ-рый волкъ, и крикъ былъ тамъ, потомъ за-молкъ.

Pochissimo meno mosso.

д.
Ста-руш-ка бѣд-на-я въ из-бушкѣ той жила и на-вѣститъ е-е изъ

д. *f*
лѣ-су внуч-ка пла *f* Че

29 Più mosso.

О. го жь намъ ждаты? Ско - рь - е ружья за - ряжаты, пифь,

Д. Че - го имъ ждаты?

О. пафь, пифь, пафь. Ско - рьй въ ок - но! гоп - ля, живьй, да

Д. Пифь пафь, пифь пафь!

О. бей е - го зло - дья - я, да бей е - го зло - дья - я! бей! *ff* Охотники пры

Д. Да бей е - го зло - дья - я, да бей е - го! бей! *ff*

ГЛАВЪ ВЪ ОКНА ДОМЯТСЯ ВЪ ДВЕРИ, ПОТОМЪ, ЗАМѢТИВЪ СНЯЩАГО ВОЛКА, ТИХО.

First system of piano accompaniment. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure.

къ нему крадутся.

ОХОТНИКЪ.

Онъ

Second system of music. It includes a vocal line on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the text "къ нему крадутся." and "ОХОТНИКЪ." followed by "Онъ". Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

30

спить, на-бл-ся, сытъ, онъ спить. Нѣтъ не бу-ди-те,

Third system of music. It includes a vocal line on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line continues with the text "спить, на-бл-ся, сытъ, онъ спить. Нѣтъ не бу-ди-те,". Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *mf*.

е. му животь выра-по-ри-те Должныбыть людивънемъ, ос. во. бо.

Fourth system of music. It includes a vocal line on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line continues with the text "е. му животь выра-по-ри-те Должныбыть людивънемъ, ос. во. бо.".

ди - те а са - ма - го воа - ка со -

ВСЪ ОХОТНИКИ
Meno mosso maestoso.

бакамъ от - да - димъ на ра - тер - занъе. За - служен - но - е

ДРОВОСЪКНИ

За - служен - но - е

онъ по - не - сетъ на - ка - за - нъе.

онъ по - не - сетъ на - ка - за - нъе

Handwritten musical notation at the bottom of the page.

Что делают Охотники с волком не видно, потому что они остановились

31

вокруг постели. Дровосека робко притаилась у отъезду домика. Изъ

тогда охотниковъ выпрыгиваетъ Красная Шапочка, за ней, охая, про-

rilen

Allegro d: 68

галивается Бабушка

КРАСНАЯ ШАПОЧКА.

Ой, Ба-буш-ка! БАБУШКА

Ой, Ша-поч

mf

p

Ж.Ш. Такъ ис-пу-галась я, Ба-буш-ка

Б. ка! А я,

Ж.Ш. Сер-

Б. вну-чечка, какъ ис-пу-галась!

p

К. Ш.

ди . та я на Вол . ка, ба . бушка.

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a bass line and a treble line with chords and melodic fragments.

БАБУШКА.

Онъ же вѣдь го . лод . ный, вну . чеч . ка.

The second system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the right hand.

33

Мыбычковъ ѡ . димъ, а волкъ насъ

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

К. Ш. *mf* И то, ба-бушка и

Б. Толь-ко и все-го.

mf *ri - te - ni - to*

К. Ш. Обращается къ охотникамъ. *mf*

то! Не у-би-вай-те

a tempo

К. Ш. Вол-ка. Прос-ти-те.

БАБУШКА. *mf*

Не у-би-вай-те, прос-ти-те е-го.

К. Ш. Жи . вогъ е . му за . шей . ге. Жи . вогъ

Б. Жи . вогъ

This system contains the first two systems of a musical score. The top system features a vocal line (K. Ш.) with lyrics "Жи . вогъ е . му за . шей . ге. Жи . вогъ" and a piano accompaniment (Б.) with lyrics "Жи . вогъ". The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

К. Ш. е . му за . шей . ге.

Б. е . му за . шей . ге.

This system contains the next two systems of the musical score. The vocal parts (K. Ш. and Б.) continue with the lyrics "е . му за . шей . ге.". The piano accompaniment (Б.) continues with chords and melodic lines, including a grand staff with treble and bass clefs.

84 Allegro. ♩ = 110.

Толчатся около Волка

This system shows the beginning of a piano piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The tempo is marked "Allegro" and the time signature is 3/8. The dynamics are marked "mf". The music consists of chords and melodic lines.

This system continues the piano piece from the previous system. It features a grand staff with treble and bass clefs, maintaining the "Allegro" tempo and "mf" dynamics. The music continues with chords and melodic lines.

ОХОТНИКИ

ЖИВОТЪ ЗА - ШИТЬ, НО ТОЛЬКО ДЛЯ ТО - ГО ЧТОБЪ

ЛУЧ - ШЕ НА - КА - ЗАТЬ Е - ГО: ПРОД -

Poco meno mosso

ЛИТЬ МУЧЕНЬЯ ТВА - РИ ГАД - КОЙ. МЫ ЦОЛЮ - БУЕМСЯ СОБА - ЧЬЕЙ СХВАТКОЙ.

Охотники выводятъ волка изъ избушки. Красная Шапочка и Бабушка испуганныя сторонятся и стоятъ все время обнявшись въ сторонкѣ. ВОЛКЪ. Волкъ очень вѣжливо и непринужденно раскланивается со всѣми.

Поз.

85 Allegro non troppo. ♩: 108.

V. во-ль-те, гос-по-да, про-с-ти-те. Од-на-ко са-ми по-еу-

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment starts with a bass clef and includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'p:' (piano forte). The lyrics are written below the vocal staff.

V. ди-те, ко-неч-но правъ я не сов-сѣмъ, но я вѣдь

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics are: "ди-те, ко-неч-но правъ я не сов-сѣмъ, но я вѣдь". The piano accompaniment includes various musical notations such as slurs and dynamic markings.

V. тре-тій день не ѣмъ. Ста-рушку съ внуч-кой вы о-сво-бо-

The third system of music shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "тре-тій день не ѣмъ. Ста-рушку съ внуч-кой вы о-сво-бо-". The piano accompaniment features complex chordal structures and melodic lines.

V. ди-ли, и тѣ на ра-дос-тяхъ ме-ня про-с-ти-ли, не будъ-тежъ

The fourth and final system on this page shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ди-ли, и тѣ на ра-дос-тяхъ ме-ня про-с-ти-ли, не будъ-тежъ". The piano accompaniment concludes with sustained chords and melodic fragments.

В. 

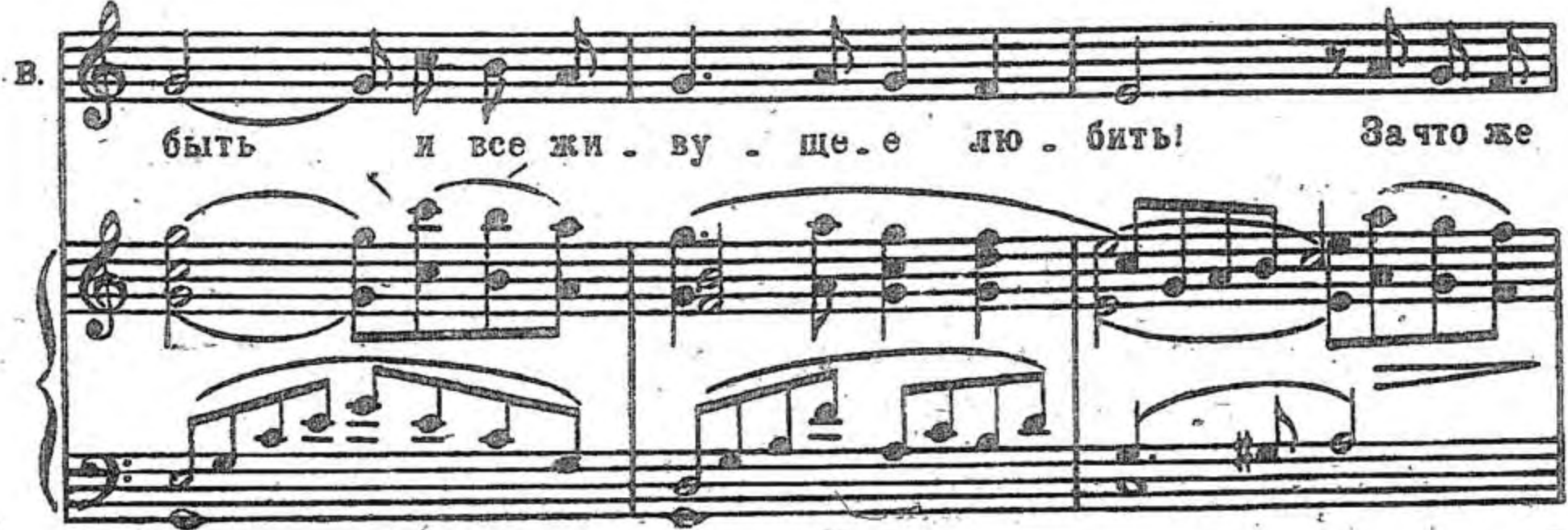
ВЫ СВИ-РЬ-ЛЫИ ИХЪ, НЕ ОТ-ВЕР-ГАЙ-ТЕ МО-ЛЕ-НИИ МО-ИХЪ.

36 В. 

ВЫ МНѢ РАЗ-РѢ-ЗА-ЛИ ЖИ-ВОТЪ, И ВОТЪ: ВЪ ДУ.

В. 

ШѢ МО-ЕЙ ПЕ-РЕ-ВО-РОТЪ: Хо-чу я доб рымъ

В. 

БЫТЬ И ВСЕ ЖИ-ВУ-ЩЕ-Е ЛЮ-БИТЬ! ЗАЧТО ЖЕ

В. вамъ ме. ня каз. нить? А

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are "вамъ ме. ня каз. нить?". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble, often using chords and slurs.

(обращаясь въ публикѣ)

В. чтобъ вы зна. ли что не вру, у васъ я, дѣт. ки, поп. ро.

The second system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "(обращаясь въ публикѣ) чтобъ вы зна. ли что не вру, у васъ я, дѣт. ки, поп. ро.". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the lower register.

В. шу не. мно. го хлѣб. да и кон. фетъ И

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "шу не. мно. го хлѣб. да и кон. фетъ И". The piano accompaniment continues with its characteristic accompaniment style.

В. вѣэ. томъ бу. деть весь мой о. бѣдъ.

клянется публикѣ

The fourth system concludes the musical score. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "вѣэ. томъ бу. деть весь мой о. бѣдъ." followed by "клянется публикѣ". The piano accompaniment includes some handwritten annotations and a dynamic marking of *allegro* at the beginning.

ОХОТ

87

mf

Какой шутишь, мой друг, ты сталъ! Ну звѣрь дер-
ДРОВОС.

Ха, ха, ха, ха, ха, ха,

mf

жись, коль сло-во даль. Не то, не

Ну звѣрь дер-жись. Не то,

riten.

то, бе-ре-гись, бе-ре-гись!

не то, бе-ре-гись, бе-ре-

p

За то мы жизнь те . бѣ да . римъ, что о . бѣ .

гисы!

щад . ся стать и . нымъ,

не . трогать дѣ . токъ и ста .

и . нымъ.

БАБУШКА. *mf*

За .

ру . шекъ, что за . плу . та . ютъ у о . пу . шекъ

у о . пу . шекы!

КРАС. ШАП.

mf

Вотъ ты о - бѣ .

БАБУШКА.

то жизнь те - бѣ о . ни да - ютъ , что о - бѣ .

К. Ш.

шалъ стать и - нымъ , такъ смот - рижь ты сдер -

Б.

шалъ ты стать и - нымъ , такъ смот - ри - же , ты сдер -

К. Ш.

жи свое сло - во

ВОЛКЪ.

Б.

жи свое сло - во.

Свое исполню о - бѣ - щанье ,

mf

В. хо . чу от . ны . нѣ всѣхъ лю . бить .

ОХОТНИКИ

Въ тру . дахъ ус . тавъ спѣ . шимъ до . мой, съ сво . ей се .
ДРОВОСѢКИ.

Тукъ, тукъ, тукъ;

КРАСНАЯ ШАПОЧКА.

f
Сво . е

мьей нашъ хлѣбъ дѣ . лить. А ты злой

тукъ, тукъ, тукъ, тукъ, тукъ. А ты злой звѣрькодь

К.Ш. 
 сло - во ты сдер - жи, доб - рымъ будь всег - да.

В. 
 Сло - во ты сво - е сдер - жи, доб - рымъ будь.

В. 
 Хо - чу от - ны нѣ добрымъ быть, добрымъ быть.


 звѣрь, колытихъ те перь, такъ будь та - кимъ и мы про - стимъ.


 тихъ те - перь, будь та - кимъ, тог - да мы про - стимъ. Тукъ, тукъ,



mf

О. Пифъ, пафъ, пифъ, пафъ, пифъ

Д. тукъ, тукъ.

Уходятъ. Шапочка и Бабушка
стоятъ обнявшись. Волкъ
убѣгаетъ за сцену.

О. пафъ.

Д.

Meno mosso e molto espressivo.

mf

Tempo I *Ri - te - ni - to*

О. (за сценой) Пифъ, пафъ, пифъ, пафъ.

Д. Тукъ, тукъ, тукъ, тукъ, тукъ, тукъ.

pp